

FTRA 600 Méthodologie générale de la recherche en traduction

Formation documentaire

Éthel Gamache

Bibliothécaire

ethel.gamache@concordia.ca

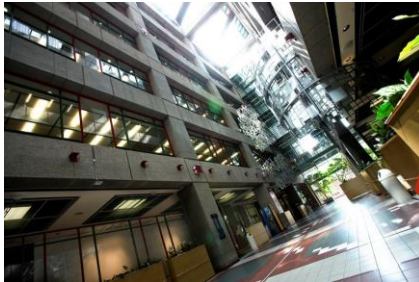


Plan

- Visite de la bibliothèque Webster
- Site web de la bibliothèque
- Stratégies de recherche et l'outil de recherche Sofia
- Périodiques et bases de données

Visite de la bibliothèque Webster

Les bibliothèques et la salle de lecture



Webster (SGW)



Grey Nuns
Reading Room (SGW)



Vanier (Loyola)

En savoir plus sur la salle de lecture des Sœurs grises:
<https://library.concordia.ca/locations/grey-nuns.php>

Types de documents à la bibliothèque



Livres (imprimés ou électroniques)



Périodiques (Journals)



Journaux (Newspapers)



Videos (films, théâtre, danse,...)



Musique (partitions, sons)



En ligne or imprimé



Équipement: tablette, portables, caméras, et plus

Votre carte étudiante (Concordia ID card) est votre carte de bibliothèque

Utilisez-la pour emprunter des documents
et de l'équipement du comptoir de
Circulation (Loans & Returns desk).



Accès hors-campus

Utilisez votre identifiant Concordia (Concordia netname ou username) et son mot de passe.



The screenshot shows the Concordia University sign-in interface. At the top, the university's logo and name are displayed. Below the logo, the text "Sign in" is centered. There are two input fields: the first is labeled "Netname" and the second is labeled "Password". At the bottom of the form is a dark red button with the text "SIGN IN" in white capital letters. The background of the page is a light gray world map.



Imprimez en utilisant
WebPrint pour envoyer
vos documents aux
imprimantes Dprint.

webprint.concordia.ca

Ajoutez de l'argent à votre compte DPrint pour
commencer.

Site web de la bibliothèque

Site web de la bibliothèque

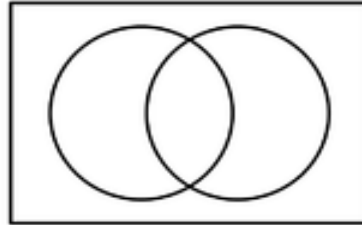
library.concordia.ca

The screenshot shows the Concordia University Library website. At the top left is the Concordia University logo and the word "Library". To the right are links for "Library Research Skills Tutorial", "Ask us now", and "Log into...". Below this is a dark navigation bar with links for "FIND", "HELP & HOW-TO", "RESEARCH SUPPORT", "TECHNOLOGY", "LOCATIONS & HOURS", and "ABOUT THE LIBRARY", along with a search icon. The main content area features a "Sofia Discovery tool" search box with a search button and links for "User guide" and "Advanced search". Below the search box is a blue navigation bar with icons and labels for "DATABASES BY SUBJECT", "E-JOURNALS", "COURSE RESERVES & TEXTBOOKS", "CITATION GUIDES & ZOTERO", "LOANS & RETURNS", and "BOOK A GROUP STUDY ROOM". At the bottom, there are three tabs for "Undergraduate students", "Graduate students", and "Faculty". The "Undergraduate students" tab is active and contains text about finding databases, attending workshops, and writing guides, with a link for "Support for undergraduate students". To the right of the tabs is a "Today's opening hours" section listing Webster Library (9:00 am to 10:00 pm), Vanier Library (9:00 am to 10:00 pm), and Grey Nuns (Closed until September 6, 2022). Further right is an "Ask a Librarian" chat window with a "Chat now" button and a "No, thanks" button.

Stratégies de recherche et l'outil de recherche Sofia

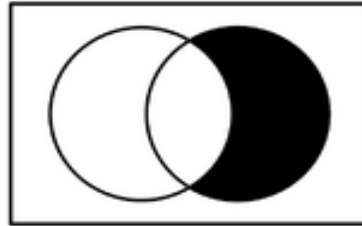
Opérateurs de recherche

- OU / OR



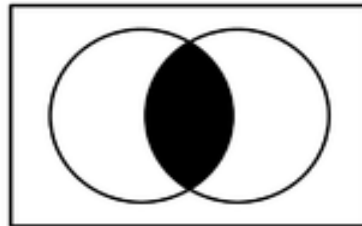
pour les
synonymes

- NOT / SAUF



pour exclure une
expression de
recherche

- ET / AND



pour trouver une
union

Autres opérateurs de recherche

- Recherche d'occurrences exactes (*phrase searching*):
Guillemets anglais: “ ”
 - Exemple: “littérature québécoise”, “service desk”
- Troncature: *
 - Exemple: média* (la troncature repère médias, médiatique, médiatiques)
relig*: religion, religions, religare, religious, religieux,
religieuse

Outil de découverte *Sofia*

Recherche avancée

| | | |
|-----------------|-------------------------------|--|
| | Index de recherche Mot-clé | Terme de recherche dictionn* |
| Opérateur ET | Index de recherche Mot-clé | Terme de recherche cryptomonnaie OU cryptocurrency ou bitcoin OU cryptoactif OU cryptodevise OU monnaie cryptographique OU cy |
| Opérateur ET | Index de recherche Auteur | Terme de recherche |

[Ajouter une rangée](#)

[Effacer](#) [Chercher](#)

Afin d'être reconnus comme tels par Sofia, les opérateurs booléens doivent être saisis en lettres MAJUSCULES, en français ou en anglais.

Présentation des résultats dans Sofia

Sort: **Best Match** ▾

1

Search Result Display

Library

- Libraries Worldwide
- Bibliothèques universitaires du Québec
- Concordia University Library
 - Webster Library
 - Vanier Library
 - Special Collections

Format

- [All](#)
- [Article \(9\)](#)
- [Book \(79\)](#)
- Book (79)
 - eBook (71)
 - Print Book (10)
- Article, Chapter (10)
 - Article (9)
 - Downloadable Article (1)
- Video (10)
 - eVideo (10)
- Audiobook (2)
 - eAudiobook (2)

Content Type


- Full Text
- Open Access
- Non Fiction (101)
- Peer Reviewed (4)

Publication Year

Language


Topic

Author/Creator




Algorithms, blockchain & cryptocurrency : implications for the future of the workplace

Authors: [Gavin Brown](#) (Author), [Richard Whittle](#) (Author)

 eBook 2020
Bingley, U.K. : Emerald Publishing Limited, 2020.

Summary: The convergence of Algorithms, Blockchain and Cryptocurrency (ABC) has the potential to fundamentally disrupt the current world of work. This book investigates the effects of this on the worker, the organisation and the economy, by considering a future where the traditional power relationships between workers and firms no longer apply.

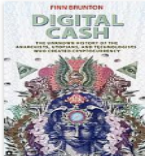
Subjects:
[Cryptomonnaie](#)

 Available
Concordia University Library

[Report a Broken Link](#)


Worldwide Editions and Formats [View All \(5\)](#)

2



Digital cash : the unknown history of the anarchists, utopians, and technologists who built cryptocurrency


Authors: [Finn Brunton 1980-](#) (Author)

 eBook 2019
Princeton, New Jersey : Princeton University Press, [2019]

Summary: "The fascinating untold story of digital cash and its creators--from experiments in the 1970s to the mania over Bitcoin and other cryptocurrencies. Bitcoin may appear to be a revolutionary form of digital cash without precedent or prehistory. In fact, it is only the best-known recent experiment in a long line of similar efforts going back to the 1970s. But the story behind




Show More ▾

Subjects:
[Cryptomonnaie](#)

 Available
Concordia University Library

[Report a Broken Link](#)

Other Editions and Formats at Concordia University Library




[View eBook](#)  2019 Print Book edition  Available
[Details](#)
Webster Library - Books
HG 1710 B785 2019  [Locate](#)

[Report a Broken Link](#)

Worldwide Editions and Formats [View All \(6\)](#)


3

La cryptomonnaie, nouvelle teneur du retail

Ouvrir un résultat

1



Algorithms, blockchain & cryptocurrency : implications for the future of the workplace

Authors: [Gavin Brown](#) (Author), [Richard Whittle](#) (Author)

eBook 2020
Bingley, U.K. : Emerald Publishing Limited, 2020.

Summary: The convergence of Algorithms, Blockchain and Cryptocurrency (ABC) has the potential to fundamentally disrupt the current world of work. This book investigates the effects of this on the worker, the organisation and the economy, by considering a future where the traditional power relationships between workers and firms no longer apply.

[Cite](#) [Share](#) [Save](#)

Access Options

[View eBook](#)

[Report a Broken Link](#)

[Chapter scan / Put on Course Reserve](#)

Available
Concordia University Library

At Bibliothèques universitaires du Québec

[Request from Libraries Worldwide](#)

More Author/Title Info: by Gavin Brown, and Richard Whittle.
Physical Description: 1 online resource (ix, 192 pages).
Series: [The Future of Work Ser.](#)
Contents: Intro -- Algorithms, Blockchain & Cryptocurrency Introduction -- 1: Now I Know My ABC (Algorithms, Work -- An Introduction to Algorithms -- Algorithms, Blockchain? -- What Can a Smart Contract Do? -- ... What the Hell Are Cryptocurrencies? -- Corporations, the State -- The Convergence of ABC, A Brave New World -- Lessons from History Repeated in the Blockchain Fourth Industrial Revolution -- Industry 4.0 -- The Decentralised Information Economy -- GDP as a Cause and Solution? The Birth of the Digital Job 1/Job 2/Job 3 -- Job n -- Introduction -- ABC The Increase of Tech in Our Lives -- Themes of Work Income and Stability? -- Evolving Money? -- Case Studies Did We Get Here? -- Before there was Decentralised Pringe Literature -- Why Critics of the State in the Cryptocurrencies Reform -- Can Cryptocurrencies Fix the System? -- What Will Conclusion -- 4: The Future of Work: The Emergent Everyday Competition For Every Task, A Race to Training, Pay and Reward in the ABC World -- The World -- Introduction -- Getting Work Done, Hire Bitwork -- How Will an Organisation Need to Adapt? -- Free Economy -- Introduction -- Taxation of the Future State for the Future Worker -- The Multicurrency Guide -- Are We Ready for This? What Could Go ...

Subjects:

[Library of Congress Subject Headings](#)
[Blockchains \(Databases\)](#)
[Cryptocurrencies](#)
[Algorithms](#)
[Work Technological innovations](#)
[Electronic funds transfers Social aspects](#)
[Computer algorithms](#)
[Electronic books](#)

[Répertoire de Vedettes-Matière](#)
[Chaînes de blocs](#)
[Cryptomonnaie](#)
[Algorithmes](#)
[Travail Innovations](#)
[Transferts électroniques de fonds Aspect social](#)

Genre: Electronic books.
ISBN: 9781822674977, 1822674977, 9781822674953

[More Item Details](#)

Other Availability & Holdings

[Bibliothèques universitaires du Québec \(10 Libraries\)](#) [Other Libraries Worldwide \(1,000 Libraries\)](#)

[Chapter scan / Put on Course Reserve](#)

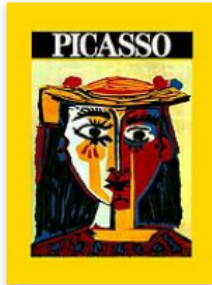
[Access Online](#) 1 Link Available

Utiliser le prêt entre bibliothèques avec Sofia

- Les demandes de PEB sont faites directement dans Sofia.
 - Bouton “Request via Interlibrary Loan”
 - Depuis un formulaire vide/ non prépopulé sous “Requests” dans “My Account”.

Le service article/chapter scan & deliver service

- Pour un chapitre de livre ou un article de périodique de la collection imprimée de la bibliothèque de Concordia. Le document est scanné et vous est envoyé par courriel. La demande est faite, puis suivie, à partir de Sofia.
- Utilisez le bouton “Chapter Scan” dans la section “Access Options” (colonne de droite lorsque vous êtes dans une entrée de Sofia).



Picasso

Authors: Pablo Picasso 1881-1973, José María Faerna

 Print Book 1995

New York: Harry N. Abrams, 1995.

Summary: Reproduces in color more than sixty of Picasso's masterpieces as well as lesser-known works, demonstrating the diversity and scope of his extraordinary artistic output.

“ Cite

Share

☆ Save

Access Options: Pick 1

Chapter Scan / Put on Course Reserve

Request from Library Worldwide

Request via Interlibrary Loan

* Required field

Document Format

Format:

Requested Service Type

I want a... *



Pickup Location CHOOSE ONE: *

**Important!**

For a **book** or other complete document, select "Loan"
For a **scanned chapter**, select "Copy"

Please provide as much information as you can to help us locate your item

Title: *

7/500

Author: *

13/500

Place of Publication:

Publisher:

Date: *

Edition:

ISBN:

OCLC#:

Additional Information

Desired edition:

Any

Recent

This

Submit request

Cancel

Comments:

0/500


Checkouts (0)

Requests

Fees (CA\$0.00)

Search activity

Profile

| Title | Submitted date | Status |
|--|---|--|
| <input type="checkbox"/> Select all | Cancel requests | Create request |
| <input type="checkbox"/>  | Picasso Pablo Picasso New York : Harry N. Abrams, 1995, 1995 <i>Book</i> | 06/16/2022 Request details: 214018616 Unknown Request again |

Vérifier l'état de votre requête sous l'onglet "Requests".

- Vous recevrez une notification par courriel lorsque que demande de PEB est prête à être récupérée ou à être téléchargée.
- Les items peuvent être empruntés au comptoir de circulation des bibliothèques Webster (SGW) ou Vanier (Loyola). Vous aurez choisi l'emplacement lorsque vous avez rempli le formulaire.
- Les emprunts PEB ont des emprunts d'une durée de 30 jours, et sont renouvelés automatiquement 4 fois, sauf si un item est rappelé. (Un item est rappelé si quelqu'un.e d'autre en fait la demande.)

Hello Melissa

My Account ^

[Checkouts](#)

[Requests](#)

[Fees](#)

[Search activity](#)

[Saved searches](#)

[Saved items](#)

[Saved lists](#)

[Profile](#)

[Sign out](#)

1. S'identifiez dans "My Account" et sélectionner "Requests".
2. Cliquez sur "Create request".

Checkouts (0)

Requests

Fees (CA\$0.00)

Search activity

Profile

Title

Submitted date

Status

Select all

Cancel requests

Create request

Create request:

Article/Chapter

Book

Other (e.g. DVD)

* Required field

Document Format

Format:

Book



Requested Service Type

I want a....*

LOAN

Pickup Location CHOOSE ONE:*

Webster Library



Important!

For a **book** or other complete document, select "Loan"

For a **scanned chapter**, select "Copy"

Select
Webster or
Vanier
Library.

Please provide as much information as you can to help us locate your item

Title:*

0/500

Place of Publication:

Date:*

ISBN:

Author:*

0/500

Publisher:

Edition:

OCLC#:

Additional Information

Desired edition:

Any

Recent

This

Submit request

Cancel

Comments:

0/500



[Late Jurassic Climates, Vegetation, and Dinosaur Distributions](#)

Authors: [P McAllister Rees](#), [Christopher R Noto](#), [J Michael Parrish](#), [Judith T Parrish](#)

Article 2004

in The Journal of Geology v112 n6 (200411): 643-653

Peer-reviewed

Summary: Abstract The [Jurassic](#) and Cretaceous are considered to have been warmer than today on the basis of various [climate](#) data and model studies. Here, we use the available global record of [climate](#)-sensitive sediments, plants, and [dinosaurs](#) to infer broadscale geographic patterns for the [Late Jurassic](#). These provide a context for our more detailed accounts of the Morrison and

Show More ▾

Subjects:

Source not specified

[Dinosaurs](#)

[Plants](#)

[Paleoclimatology](#)

[Late Jurassic epoch](#)

[Taxa](#)

[Vegetation](#)

[Climate models](#)

[Temperate regions](#)

[Climatology](#)

[Dinosaur fossils](#)

Show Less ▲

ISSN:

0022-1376

▾ More Item Details

Availability at Concordia University Sandbox

Library Has: 1999-2011

Search volume, year, or item



▴ Vanier Library

✓ 13 Available at this Location

| Shelving Location | Call Number | Status ▲ |
|-------------------|-------------|------------------|
| - Journals | QE 1.J8 | ✓ 1999 Available |

Note: In Library Use Only

Access Options: Pick 1

Chapter Scan / Put on Course Reserve

At Bibliothèques universitaires du Québec
Sandbox

At Libraries Worldwide

[View details](#)

Access Options

Chapter scan / Put on Course Reserve

Périodiques et bases de données

Journaux (newspapers)

- Bases de données
 - [Eureka.cc](#) (quotidiens en français et en anglais)
 - [Canadian Newsstream](#) (major dailies)
 - [Factiva](#) (couverture internationale)

Périodiques (revues savantes et magazines)

- Érudit (Canada)
- Repère
- Academic Search Complete
- JSTOR

Explorez toutes les bases de données:

<https://library.concordia.ca/find/databases/>

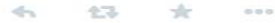
Articles de périodiques / revues savantes – le processus de révision par les pairs



Lego Academics
@LegoAcademics

Follow

Peer 1: Brilliant! Accept with no changes;
Peer 2: Groundbreaking! Accept with no changes;
Peer 3: Reject.



Yates, D. [@LegoAcademics]. (2014, August 12). *Peer 1: Brilliant! Accept with no changes; Peer 2: Groundbreaking! Accept with no changes; Peer 3: Reject.* [Tweet].

Twitter. <https://twitter.com/LegoAcademics/status/499205005468262400/photo/1>

De "Find it @ Concordia" au texte intégral grâce au *link resolver*

Translating Knowledge of Sexual Configurations Theory via Instructional Videos.
Article, Chapter
Publication: Archives of Sexual Behavior, Volume:50, Issue:1, Page(s):23
Published: Springer US, 20210101
ISSN: 0004-0002

Full text availability for this item

[View PDF](#) [View Full Text](#)

Journal: [Archives of Sexual Behavior](#)
Journal: [Archives of Sexual Behavior](#)
Collection: [SpringerLink CRKN Journals](#)
Coverage: 1997–present; volume:26–present; issue:1–present

Notes:
[Report a broken link](#)

Journal: [Archives of Sexual Behavior](#)
Collection: [Springer Complete Journals](#)
Coverage: 1971-01-01–present; volume:1–present; issue:1–present

[Report a broken link](#)

Browse related articles
Explore articles from this issue of Archives of Sexual Behavior
Explore articles from most recent issue of Archives of Sexual Behavior

Print copies at your library
[Check for print holdings](#)

Request a copy of this item
[Request via Interlibrary Loan](#)

Cite this item

Translating Knowledge of Sexual Configurations Theory via Instructional Videos.

Cet [article](#)

Accédez au texte intégral – résumé des étapes à suivre

Plan A – document disponible intégralement en format PDF ou HTML

Plan B – Utiliser le *link resolver (find it @Concordia)* pour accéder au plein texte dans une autre base de données

Plan C – Vérifier si la bibliothèque a le document en format imprimé (puis le demander avec Article/Chapter Scan & Deliver)

Plan D – demander le document dans une autre bibliothèque à partir de votre compte personnel dans Sofia (prêt entre bibliothèques)

Évaluer les sources et ressources

- Critères d'évaluation :
 - Qui
 - Quand
 - Processus éditorial
 - Références
 - Public
 - Contexte

Concordia.ca / Library / Help & how-to / General guides

General guides

On this page

View all

Finding...

▶ Evaluating...

Writing...

Using...

Copyright & publishing

Evaluating...

- [How to evaluate research materials and resources](#)
- [Books](#)
- [Articles](#)
- [Media](#)
- [Websites](#)
- [Research evaluation tools & checklists](#)

Updated: May 25, 2022

<https://library.concordia.ca/help/guides.php?guid=evaluating>

Google Scholar

Réglez les paramètres de Google Scholar pour repérer plus facilement quelles ressources sont disponibles à l'Université Concordia

- <http://library.concordia.ca/find/google-scholar.php>

Show library access links for (choose up to five libraries):

e.g., *Harvard*

- Canadian National Catalogue - Find in AMICUS
- Concordia University Library - Find it @ Concordia
- Concordia University Libraries - Find it @ Concordia
- Concordia University, St. Paul - Get It! @CSP
- Concordia University - Rincker Library - Available through CUW
- Concordia University Irvine - Full Text @ CUI

Quelles differences?

Google scholar



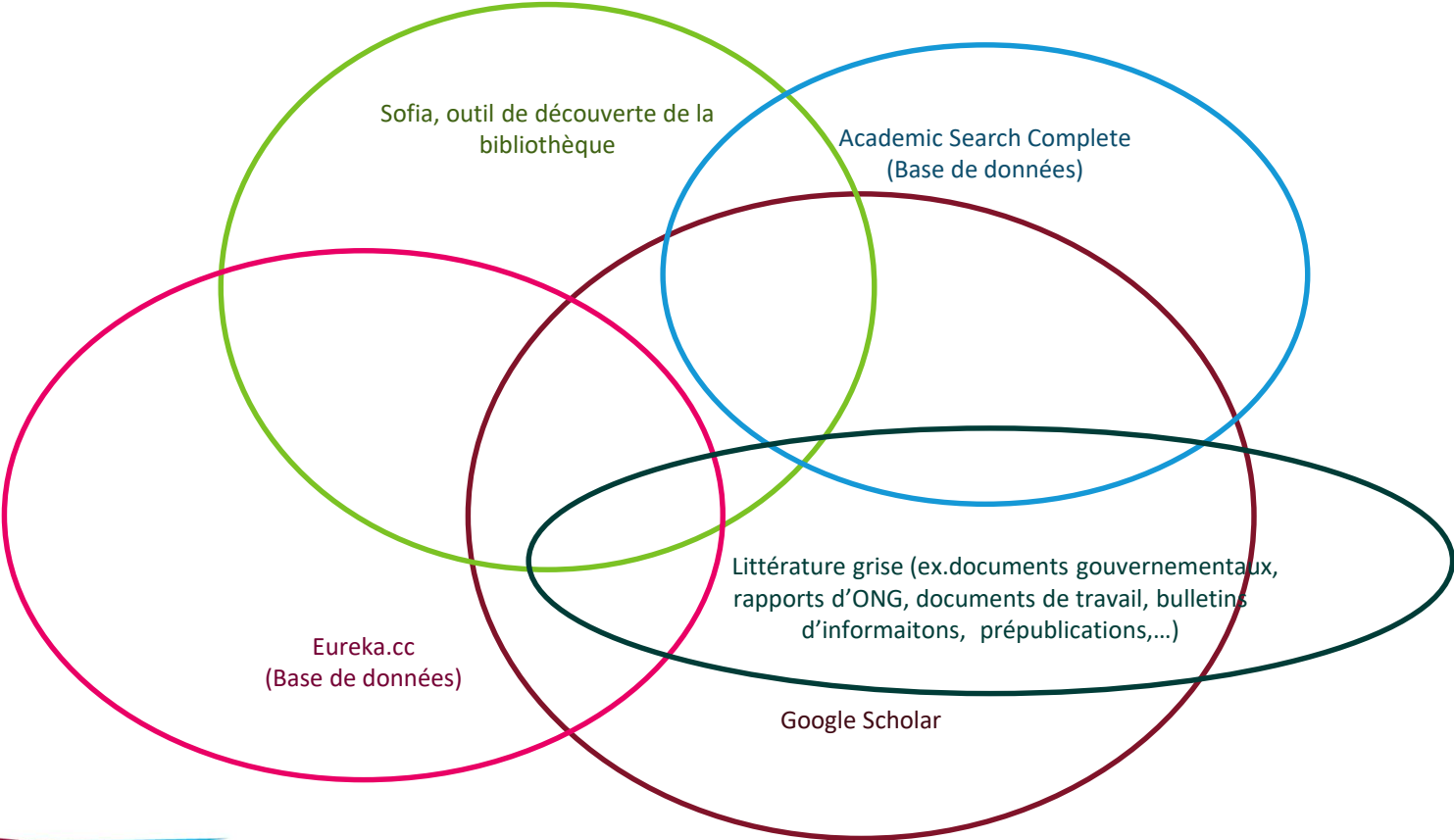
Volume | Quantité | Rapidité

Bases de données de la bibliothèque



Profondeur | Qualité | Approfondi

Où chercher?



Questions?

Si vous avez besoin d'aide, communiquez avec un.e bibliothécaire:

<http://library.concordia.ca/help/questions/>

ethel.gamache@concordia.ca

[Concordia.ca](#) / [Library](#) / [Help & how-to](#) / [Ask a Librarian](#)

Ask a Librarian service

[In-person](#) ▼ [Chat](#) ▼ [Phone](#) ▼ [Email](#) ▼ [Related services](#) ▼



CONCORDIA.CA